

## В

## Генеральная Ассамблея

1. *постановляет утвердить* пересмотренную шкалу налогообложения персонала для сотрудников категории общего обслуживания и сотрудников других категорий, набираемых на местах, а также методы применения, включая переходные мероприятия, как рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе в пунктах 84 и 85 ее шестого годового доклада<sup>45</sup>;

2. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе держать в поле зрения вопрос налогообложения персонала для всех категорий сотрудников и по мере необходимости представлять доклады Генеральной Ассамблее;

3. *утверждает* поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, изложенные в приложении к настоящей резолюции, которые вступят в силу с 1 января 1981 года.

99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о персонале  
Организации Объединенных Наций

## Положение 3.3

Заменить пункт *b* (ii) следующим текстом:

«*b* (ii) ставки налогообложения должны рассчитываться по следующим коэффициентам для сотрудников, шкала окладов которых установлена в соответствии с пунктом 7 приложения I к настоящим Положениям:

Подлежащие налогообложению выплаты (в долл. США)	Ставка налога (в процентах)
Первые 2 000 долл. США в год . . .	7
Следующие 2 000 долл. США в год . . .	11
Следующие 2 000 долл. США в год . . .	15
Следующие 2 000 долл. США в год . . .	19
Следующие 4 000 долл. США в год . . .	22
Следующие 4 000 долл. США в год . . .	25
Следующие 4 000 долл. США в год . . .	28
Следующие 6 000 долл. США в год . . .	32
Следующие 6 000 долл. США в год . . .	35
Следующие 6 000 долл. США в год . . .	38
Следующие 8 000 долл. США в год . . .	41
Остальные подлежащие налогообложению выплаты . . . . .	43

## С

## Генеральная Ассамблея,

*принимая к сведению* пункты 115 — 123 доклада Комиссии по международной гражданской службе<sup>45</sup>, касающиеся дополнительных выплат, производимых международным гражданским служащим их правительствами,

*просит* Комиссию по международной гражданской службе держать этот вопрос в поле зрения и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, полностью приняв во внимание мнения, выраженные делегациями в ходе обсуждения этого вопроса на тридцать пятой сессии.

99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года

## 35/215. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

## А

## Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1980 год<sup>47</sup>, главу III доклада Комиссии по международной гражданской службе<sup>48</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>49</sup>;

## I

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*постановляет*, что Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций подлежат изменению без обратной силы, начиная с 1 января 1981 года, как это предусмотрено в приложении VII к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

## II

## СИСТЕМА ПЕНСИОННЫХ КОРРЕКТИВОВ

*постановляет* пересмотреть систему пенсионных коррективов, содержащуюся в резолюции 33/120 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, с введением ее в действие с 1 января 1981 года, в соответствии с рекомендациями Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащимися в разделе IV С его доклада Ассамблее за 1980 год и в приложении V к нему;

## III

ПРИНЯТИЕ В ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ЦЕНТРА ПО ИЗУЧЕНИЮ ВОПРОСОВ СОХРАНЕНИЯ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

*постановляет* принять Международный центр по изучению вопросов сохранения и восстановления культурных ценностей в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 3 Положений Фонда с 1 января 1981 года;

<sup>47</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 9 (A/35/9) и A/35/9/Add.1.

<sup>48</sup> Там же, Дополнение № 30 (A/35/30 и Corr. 1 и 2).

<sup>49</sup> A/35/720 и Corr.1.

## IV

## ПЕРЕДАЧА ПЕНСИОННЫХ ПРАВ

*одобряет* соглашения, заключенные Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с правительствами Белорусской Советской Социалистической Республики, Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики, с Организацией экономического сотрудничества и развития и Европейским центром прогнозов погоды средней дальности, в соответствии со статьей 13 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, по вопросу о преемственности пенсионных прав в отношениях между этими сторонами и Фондом;

## V

## ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

*уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций дополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

## VI

## АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

*утверждает* расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в общей сумме 4 723 200 долл. США (нетто) на 1981 год, представляющей собой сумму в 4 698 200 долл. США, рекомендованную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и увеличенную на 25 000 долл. США, необходимых для двух должностей временного персонала, запрошенных Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и дополнительные расходы на 1980 год в сумме 181 700 долл. США (нетто) для управления Фондом;

## VII

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

*предлагает* Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций рассмотреть вместе с предложенным им исследованием о помощи пенсионерам, которые по причине своего преклонного возраста нуждаются в дополнительных выплатах, меры по облегчению положения пенсионеров, чей выход на пенсию в первые годы существования Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций повлек за собой назначение пенсий, которые, несмотря на последующие корректировки, остаются недостаточными, и представить в этой связи предложения с

учетом имеющихся ресурсов Фонда Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

*99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года*

## B

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи обеспокоена* ростом расходов в связи с корректировкой пенсий,

*просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций принять следующие меры и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее тридцать шестой сессии:

*a)* изучить процедуры, связанные с проверкой местожительства пенсионеров;

*b)* изучить возможность разработки методики проверки местожительства пенсионеров;

*c)* изучить возможность пропорционального деления пенсионных корректиров для пенсионеров, которые по выходе на пенсию значительную часть года проводят в другой стране, нежели указанная ими страна проживания;

*d)* изучить практику, когда лица, имеющие с Организацией Объединенных Наций специальные соглашения о службе или контракты, получают одновременно вознаграждение и пенсию от Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений.

*99-е пленарное заседание,  
17 декабря 1980 года*

### 35/216. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

## A

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/222 от 20 декабря 1979 года,

*заботясь* об интересах участников и бенефициариев Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, а также о моральном состоянии и эффективности международной гражданской службы,

*отмечая*, что политика разумной, всемирной диверсификации инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций отвечает интересам участников и бенефициариев,

*1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций*<sup>50</sup>;

<sup>50</sup> A/C.5/35/41 и Corr.1.